

**PROVINCE DE QUÉBEC  
MRC DE L'ISLET  
MUNICIPALITÉ DE  
SAINT-JEAN-PORT-JOLI**

Procès-verbal de la session régulière du conseil municipal de Saint-Jean-Port-Joli, tenue le deux (2) septembre 2008 à compter de 20:00 heures à la salle du conseil du Centre municipal situé au 7 Place de l'Église, à Saint-Jean-Port-Joli.

Sont présents :

Mesdames les conseillères :  
Louise Fortin  
Judith St-Pierre  
Josette Dubé

Messieurs les conseillers :  
Daniel St-Pierre  
Jean-Pierre Lebel  
Marcellin Frégeau

formant quorum sous la présidence de Monsieur Jean-Pierre Dubé, maire.

Prière.

**1. Ouverture de la session.**

Monsieur Jean-Pierre Dubé, maire, ouvre la session en souhaitant la bienvenue aux membres du conseil ainsi qu'aux contribuables présents.

323-09-08 **2. Lecture et adoption de l'ordre du jour.**

Suite à la lecture de l'ordre du jour par Monsieur Jean-Pierre Dubé

IL EST PROPOSÉ PAR :                   Mme Judith St-Pierre  
APPUYÉ PAR :                            M. Jean-Pierre Lebel  
ET RÉSOLU UNANIMEMENT

d'adopter l'ordre du jour tel que lu par le maire et en laissant l'item varia ouvert.

324-09-08 **3.A Adoption du procès-verbal de la séance régulière du 4 août 2008.**

IL EST PROPOSÉ PAR :                   Mme Josette Dubé  
APPUYÉ PAR:                            M. Marcellin Frégeau  
ET RÉSOLU UNANIMEMENT

d'adopter le procès-verbal de la séance régulière du 4 août 2008 tel que rédigé par le secrétaire-trésorier.

325-09-08 **3.B Adoption des procès-verbaux des séances spéciales du 19 et 26 août 2008.**

IL EST PROPOSÉ PAR :                   Mme Josette Dubé  
APPUYÉ PAR :                            M. Marcellin Frégeau  
ET RÉSOLU UNANIMEMENT

d'adopter les procès-verbaux des séances spéciales du 19 et 26 août tels que rédigés par le secrétaire-trésorier.

**4. Comptes du mois.**

**a) Rapport mensuel.**

Le secrétaire-trésorier procède au dépôt du rapport mensuel des activités financières de fonctionnement et des activités d'investissement du mois d'août 2008.

**RAPPORT MENSUEL**  
**ACTIVITES FINANCIÈRES DE FONCTIONNEMENT**

**Rapport mensuel d'août 2008**  
**Pour la période du 01 août au 31 août 2008**

	Budget 2008	Budget révisé	Recettes/ dépenses réelles au 31-08-07	Recettes/ dépenses réelles au 31-08-08	Disponible	%
--	----------------	------------------	---	---	------------	---

**Revenus**

Taxes	-2 946 390	-2 946 390	-2 817 258	-3 014 190	67 800	102.30%
Paiement tenant lieu de taxes	-144 522	-144 522	-94 208	-87 101	-57 421	60.27%
Services rendus	-130 325	-130 325	-14 357	-127 385	-2 940	97.74%
Autres revenus	-69 350	-69 350	-239 270	-177 365	108 015	255.75%
Transferts	-336 145	-336 145	-239 558	-356 225	20 080	105.97%
<b>Total revenus</b>	<b>-3 626 732</b>	<b>-3 626 732</b>	<b>-3 404 651</b>	<b>-3 762 266</b>	<b>135 534</b>	<b>103.74%</b>

**Dépenses de fonctionnement**

Admin.gén.	562 583	562 483	360 514	388 159	174 324	69.01%
Sûreté du Qbc	315 000	315 000	159 252	153 019	161 981	48.58%
Pompiers	110 559	110 559	72 114	73 500	37 059	66.48%
Sécur.civ. Autres	17 154	17 154	8 772	10 049	7 105	58.58%
Voirie	231 890	<u>237 963</u>	122 681	188 302	49 661	79.13%
Enlèv.de la neige	207 910	<u>236 090</u>	114 137	158 525	77 565	67.15%
Eclairage rues	28 100	28 100	16 408	17 275	10 825	61.48%
Transport collec	3 465	3 465	3 465	3 465	0	100.00%
Usine filtration	246 160	246 160	118 455	220 161	25 999	89.44%
Réseau aqueduc	39 825	39 825	17 020	14 006	25 819	35.17%
Usine d'épuration	84 110	84 110	52 022	47 953	36 157	57.01%
Réseau d'égout	27 690	27 690	13 132	25 967	1 723	93.78%
Matières résid.	299 709	299 709	174 213	167 421	132 288	55.86%
Autres, hygiène	7 198	7 198	4 674	4 495	2 703	62.45%
Santé - bien-être	70 018	70 018	69 992	44 256	25 762	63.21%
Urbanisme	78 513	78 513	38 040	46 037	32 476	58.64%
Ind.et commerce	46 968	46 968	17 143	30 065	16 903	64.01%
Tourisme	43 000	43 000	43 829	37 131	5 869	86.35%
Autres,dév. urb.	7 000	7 000	5 348	11 824	-4 824	168.91%
Rénov. urbaine	5 000	5 000	5 000	5 000	0	100.00%
Embellissement	46 560	46 560	26 851	21 408	25 152	45.98%
Loisir	323 996	323 996	232 280	274 786	49 210	84.81%
Culture, centre c.	149 725	149 725	109 950	112 106	37 619	74.87%
Bibliothèque	21 515	21 515	15 534	16 081	5 434	74.74%
Autres, culture	11 600	11 600	12 317	12 883	-1 283	111.06%
Frais financ., int.	97 196	97 296	27 823	47 250	50 046	48.56%
<b>Total dépenses</b>	<b>3 082 444</b>	<b>3 116 697</b>	<b>1 840 966</b>	<b>2 131 124</b>	<b>985 573</b>	<b>68.38%</b>

**Surplus (déficit)  
de l'exercice**                      **544 288**                      **510 035**                      **1 563 684**                      **1 631 142**                      **-1 121 107**                      **319.81%**

**Remboursement  
capital**                                      **297 844**                      **297 844**                      **222 551**                      **278 493**                      **19 351**                      **93.50%**

**Affectations**

Activités d'invest.	288 232	<u>253 979</u>	-5 400	0	253 979	0.00%
Surplus non aff.	-28 158	-28 158	-63 592	-28 158	0	100.00%
Surplus acc.aff.	-34 870	-34 870	0	-32 603	-2 267	93.50%
Fonds de roul.	21 240	21 240	35 950	21 239	1	100.00%
	<b>246 444</b>	<b><u>212 191</u></b>	<b>-33 042</b>	<b>-39 522</b>	<b>251 713</b>	<b>-18.63%</b>

**Surplus (déficit)  
de l'exercice**                                      **0**                      **0**                      **1 392 171**

**RAPPORT MENSUEL**  
**ACTIVITÉS FINANCIÈRES D'INVESTISSEMENT**

**Rapport mensuel d'août 2008**  
**Pour la période du 01 août au 31 août 2008**

	Budget 2008	Budget révisé	Recettes/dépenses réelles au 31-08-07	Recettes/dépenses réelles au 31-08-08	Disponible	%
--	-------------	---------------	---------------------------------------	---------------------------------------	------------	---

**Revenus d'investissement**

Taxes spéciales	0	0	0	0	0	
Quotes-parts	0	0	0	0	0	
Transfert	-99 616	-99 616	-5 400	101	-99 717	-0.10%
	<b>-99 616</b>	<b>-99 616</b>	<b>-5 400</b>	<b>101</b>	<b>-99 717</b>	<b>-0.10%</b>

**Dépenses d'investissement**

Adm.générale	13 000	13 000	953	8 614	4 386	66.26%
Sécurité publique	15 000	15 000	18 866	14 319	681	95.46%
Transport	110 000	<u>75 747</u>	5 967	72 999	2 748	96.37%
Hygiène du milieu	150 000	150 000	229 212	71 631	78 369	47.75%
Amén.urb zonage	8 000	8 000	0	4 531	3 469	56.64%
Loisir	1 116	1 116	3 778	0	1 116	0.00%
Culture	2 000	2 000	44 854	2 109	-109	105.45%
	<b>299 116</b>	<b><u>264 863</u></b>	<b>303 630</b>	<b>174 203</b>	<b>90 660</b>	<b>65.77%</b>

**Conciliation à des fins budgétaires**

**Autres investissements**

Propriétés destinées à la revente	0	0	0	0	0	0
Prêts	0	0	0	0	0	0
Placements à titre d'investissement	0	0	0	0	0	0
Participation dans entrepr.municip.	0	0	0	0	0	0
	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

**Financement**

Financement à l.t. act. Investiss.	0	0	-906 942	-214 521	214 521	0
	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-906 942</b>	<b>-214 420</b>	<b>214 521</b>	<b>0</b>

**Affectations**

Activités fonction.	-188 616	-154 363	0	0	-154 363	0
Surplus non aff.	0	0	0	0	0	0
Surplus affecté	-10 884	-10 884		0	-10 884	0
Fonds de roul.	0	0	0	0	0	0
	<b>-199 500</b>	<b><u>-165 247</u></b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-165 247</b>	<b>0</b>

**Total sources**

<b>de financement</b>	<b>-299 116</b>	<b><u>-264 863</u></b>	<b>0</b>	<b>101</b>	<b>-264 964</b>	<b>-0.04%</b>
-----------------------	-----------------	------------------------	----------	------------	-----------------	---------------

**Surplus (déficit)**

**de l'exercice**

**40 217**

b) **Ratification des dépenses effectuées par le secrétaire-trésorier.**

IL EST PROPOSÉ PAR : M. Daniel St-Pierre  
 APPUYÉ PAR : M. Marcellin Frégeau  
 ET RÉSOLU UNANIMEMENT

de ratifier les dépenses suivantes effectuées par le secrétaire-trésorier pour le mois d'août 2008 au fonds d'administration pour un montant de 109 457,01 \$ :

<b>DÉBOURSÉS D' AOÛT 2008</b>		
<b>NOM</b>	<b>DESCRIPTION</b>	<b>MONTANT</b>
<b>SALAIRES, DÉPLACEMENTS ET REPRÉSENTATION</b>		
Salaires	Période du 20-07-08 au 02-08-08	25 958.31 \$
	Période du 03-08-07-08 au 16-08-08	20 375.56 \$
CLD de la MRC de L'Islet	2 billets pour le Gala 1998-2008	130.00 \$
Duval Audrey	Remb.dépl.camp d'été, juillet 2008	105.60 \$
	Remb.dépl.camp d'été, août 2008	47.52 \$
	Remb.dépl.ext.comité culturel, juillet 2008	57.20 \$
Lord Stephen	Remb. dépl. Tourville 08-07-08	29.92 \$
St-Pierre Judith	Remb.dépl.incendie pour juillet 2008	16.10 \$
Robichaud Jocelyn		
		<b><u>46 720.21 \$</u></b>
<b>CONTRATS</b>		
Amphithéâtre l'Islet-Nord Inc.	Loc. terrain tennis 15-08-08 au 15-08-09	1.00 \$
	Loc. terrain soccer 15-08-08 au 14-08-09	4 075.85 \$
Aquatech	Fact.de rattrapage, janvier à avril 08, usine	277.40 \$
	Fact.de rattrapage, janv./avr.08 eaux usées	157.46 \$
	Opér. Équip.eau potable, juillet 2008	5 453.84 \$
	Opér. Équip.eaux usées, juillet 2008	3 095.34 \$
Caron Richard	Loc.équip.embell.20-07-08 au 02-08-08	400.00 \$
	Loc.équip.embell.03-08-08 au 16-08-08	400.00 \$
Canadien National	Signaux sans des barrières, juillet 2008	237.48 \$
	Signaux avec des barrières, juillet 2008	305.79 \$
	Signaux avec des barrières, juillet 2008	305.79 \$
Concassés du Cap Inc.	Enl.des ordures, juillet 2008	5 131.58 \$
	Récupération/contrat, juillet 2008	3 415.88 \$
Pelletier Rosaire	Tonte pelouse parc Fleury, 2ième versement	350.00 \$
	Tonte pelouse quai 2ième versement	350.00 \$
Radio Mini-Page Québec Inc.	Service de transmission alphanumérique	270.90 \$
Régie Int. de l'Anse-à-Gilles	Quote-part 3ième versement	1 102.15 \$
Régie mat.rés.de la Mauricie	Redevances juillet 2008	1 767.51 \$
	Exploitation, enfouissement, juillet 2008	11 489.69 \$
Service sanitaire C.Lizotte	Enl.des ordures Anse St Jean, août 2008	122.28 \$
	Récupération/traitement, tonnage juillet 2008	2 370.51 \$
Service sanitaire Roy	Ass. Groupe à payer 01-08 au 31-08-08	1 799.50 \$
Standard Life	Entr.des toilettes du 13 au 26 juillet	938.00 \$
St-Pierre Serge	incl.	
	Contrat entr.c.mun., 20-07-08 au 02-08-08	639.23 \$
	Entr.des toilettes du 27-07-08 au 09-08-08	1 010.00 \$
	Contrat entr.c.mun., 03-08-08 au 16-08-08	639.23 \$
	Entr.des toilettes du 10-08-08 au 23-08-08	1 010.00 \$
		<b><u>47 116.41 \$</u></b>

## SUBVENTIONS - DONS

COFEC	Subvention mun., août 2008	4 625.00 \$
Fabrique St Jean-Port-Joli	Subvention municipale	1 000.00 \$
22ème Rasseml.Pelletier	Vin d'honneur	300.00 \$
		<b><u>5 925.00 \$</u></b>

## COTISATIONS - ABONNEMENTS

**0.00 \$**

## FORMATION - CONGRÈS

Dubé Dominique	Remb.formation véhicule d'élevation	163.70 \$
Féd. québ. des municipalités	Inscription au congrès 2008	598.24 \$
		<b><u>761.94 \$</u></b>

## HYDRO QUÉBEC

Épur.des eaux poste Caron	2 084.65 \$
Éclairage des rues	2 174.29 \$
Ajout réseau, Montée Leclerc	162.54 \$
Salle réduction de pression	38.09 \$
	<b><u>4 459.57 \$</u></b>

## TÉLUS

Administration	188.56 \$	
Bibliothèque	90.00 \$	
Incendie	104.84 \$	
Voirie	227.74 \$	
Internet voirie	56.37 \$	
Domaine	104.50 \$	
Usine	165.42 \$	
Urbanisme	28.41 \$	
Industrie-commerce	28.41 \$	
Loisir	28.41 \$	
Embellissement	28.41 \$	
Parc Robichaud	71.97 \$	
Poste Caron, épuration des eaux	60.87 \$	
Étangs, épuration des eaux	60.33 \$	
Salle Gérard-Ouellet	181.95 \$	
TÉLUS MOBILITÉ	Téléphone cellulaire relevé 14 juillet	87.68 \$
	Téléphone cellulaire relevé 16 juillet	15.79 \$

**1 529.66 \$**

## AUTRES

Bélanger Laurence	Assistant moniteur, 21-07-08 au 31-07-08	100.00 \$
	Assistant moniteur, 04-08-08 au 07-08-08	50.00 \$
Bernier Vanessa	Entr.des toilettes, 21-07-08 au 01-08-08	5.00 \$
	Entr. des toilettes, 04-08-08 au 08-08-08	5.00 \$
	Service de garde, 21-07-08 au 01-08-08	60.00 \$
Blanchet Johanie	Assistant moniteur, 21-07-08 au 01-08-08	100.00 \$
	Assistant moniteur, 04-08-08 au 07-08-08	50.00 \$
Bourgault Amélie	Entr.toilettes domaine,21-07-08 au 01-08-08	10.00 \$
	Service de garde, 21-07-08 au 01-08-08	30.00 \$
	Entr.des toilettes, 04-08-08 au 08-08-08	10.00 \$
	Service de garde, 04-08-08 au 07-08-08	30.00 \$

Bourgault Brigitte	Remboursement cours de natation	80.00 \$
Caron André	Aide technique jardinier 30-06 au 18-07-08	301.00 \$
Castonguay Marcellin	Remb.pour location terrain maisons mobiles	14.19 \$
Chouinard Audrey-Ann	Assistant moniteur, 21-07-08 au 31-07-08	87.50 \$
	Assistant moniteur, 04-07-08 au 07-08-08	50.00 \$
De La Durantaye Antoine	Assistant moniteur, 21-07-08 au 31-07-08	100.00 \$
	Assistant moniteur, 04-08-08 au 07-08-08	50.00 \$
Desrosiers Élise	Entr.toilettes domaine,21-07-08 au 01-08-08	20.00 \$
Duval Audrey	Entr.des toilettes, 04-08-08 au 08-08-08	10.00 \$
	Remb.pour nourriture camp d'été	97.93 \$
Francoeur Julie	Assistant moniteur, 21-07-08 au 31-07-08	100.00 \$
	Assistant moniteur, 04-08-08 au 07-08-08	50.00 \$
Gendreau Maude-Esther	Entr.toilettes domaine,21-07-08 au 01-08-08	15.00 \$
	Service de garde, 21-07-08 au 01-08-08	45.00 \$
	Entr.des toilettes, 04-08-08 au 08-08-08	10.00 \$
	Service de garde, 04-08-08 au 07-08-08	30.00 \$
Landry Martine	Entr.toilettes domaine,21-07-08 au 01-08-08	20.00 \$
	Entr.des toilettes, 04-08-08 au 08-08-08	5.00 \$
Lord Jinny	Entr.toilettes domaine,21-07-08 au 01-08-08	15.00 \$
	Service de garde, 21-07-08 au 01-08-08	45.00 \$
	Entr.des toilettes, 04-08-08 au 08-08-08	5.00 \$
	Service de garde, 04-08-08 au 07-08-08	30.00 \$
Paquet Marc-Olivier	Assistant moniteur, 21-07-08 au 31-07-08	100.00 \$
	Assistant moniteur, 04-08-08 au 07-08-08	50.00 \$
Pelletier Marie-Ane	Assistant moniteur, 21-07-08 au 31-07-08	100.00 \$
	Assistant moniteur, 04-08-08 au 07-08-08	50.00 \$
Société canadienne des postes	Poste et transport, adm.	540.52 \$
St-Pierre Virginie	Entr.toilettes domaine,21-07-08 au 01-08-08	15.00 \$
	Service de garde, 21-07-08 au 01-08-08	45.00 \$
	Entr.des toilettes, 04-08-08 au 08-08-08	5.00 \$
	Service de garde, 04-08-08 au 07-08-08	30.00 \$
Village Vacances Valcartier	Billets pour Village des sports	378.08 \$

**2 944.22 \$**

**TESTS D'EAU À L'USINE (EMPRUNT TEMPORAIRE)**

**0.00 \$**

**TOTAL DES DÉBOURSÉS**

**109 457.01 \$**

**Certificat de disponibilité de crédit.**

Je, soussigné, secrétaire-trésorier de la municipalité de Saint-Jean-Port-Joli, certifie qu'il y a des crédits disponibles prévus au budget permettant de procéder au paiement des montants ci-haut mentionnés.

\_\_\_\_\_  
Denis Gaudreault, secrétaire-trésorier

IL EST PROPOSÉ PAR : Mme Josette Dubé  
APPUYÉ PAR : M. Jean-Pierre Lebel  
ET RÉSOLU UNANIMEMENT

d'accepter et de payer les comptes suivants pour un montant total de  
152 312,66 \$ :

**ACHATS D' AOÛT 2008**

<b>NOM</b>	<b>DESCRIPTION</b>	<b>MONTANT</b>
<b>ACHATS AUTORISÉS PAR LE CONSEIL</b>		
Blanchet Gaudreault avocates	Compte d'honoraires dossier Tanknology	422.06 \$
John Meunier Inc.	Enlèvement du sable filtrant Étude de bassin versant, parc maisons m.	-1 354.50 \$
Noram Experts Conseils		2 799.86 \$
Novicom 2000 Inc.	Antenne au garage	809.88 \$

**2 677.30 \$****ACHATS AUTORISÉS PAR DENIS GAUDREULT**

Authentique Pose-Café	Location machine à café, août 2008	22.58 \$
	Achat café	76.29 \$
Bureautique Côte Sud	Lecture photoc. 11-07-08 au 20-08-08	84.42 \$
Duval Francine	Coffret et reliure Au pays des miens	50.00 \$
Jacques Caron Enr.	Papier toilette,papier à main, savon	223.77 \$
	Papier toilette,papier à main, savon	232.92 \$
Jalbertech Inc.	Réparation lumières de rue	427.24 \$
	Réparation lumières de rue	495.45 \$
	Réparation lumières de rue	82.13 \$
	Réparation lumières de rue	121.91 \$
	Réparation lumières de rue	112.88 \$
Journal L'Attisée	Publicité adm.août 2008	115.13 \$
Journal l'Oie Blanche	2ième appel d'offres mat. Résiduelles	53.40 \$
Lab.d'expertise R.D.L.	Enlèvement réservoir maison comm.Joly	1 661.80 \$
Peintures récupérées du Qc	Collecte non accepté	16.62 \$
Pétroles B. Ouellet	Huile à chauffage piscine	772.39 \$
Peuple Côte-Sud	ABC de la réno-déco	507.94 \$
	Hommage à Roger-André Bourgault	141.09 \$
	Avis public 350-90	77.21 \$
	Avis public 351-90	102.94 \$
Vignoble du Faubourg	Vin pr venue du maire de St-Aubin sur-mer	63.00 \$

**5 441.11 \$****ACHATS AUTORISÉS PAR MARTINE LEMIEUX**

Griffunrie	Fournitures de bureau	83.33 \$
	Blocs de message	3.60 \$
Magasin Coop la Paix	Nourriture camp d'été	160.44 \$
Services SG Inc.	Filtres	156.30 \$

**403.67 \$****ACHATS AUTORISÉS PAR STÉPHEN LORD**

Autobus Port-Joli	Camp d'été voyage à Lac Etchemin	1 015.88 \$
	Transport camp d'été	7 585.20 \$
	Transport feux Loto-Québec, Valcartier	869.14 \$
Bernier Cloutier Lévesque	Développement photos camp d'été	96.32 \$
	Montage de la carte, impression feuilles	694.18 \$
Camelia Design	Conception et réalisation des panneaux	4 515.00 \$
Centre Horticole Beau Site	Destructeur de perce-oreilles	11.23 \$
Centre Vartech	Appareil photo, 45ième Domaine	146.73 \$
	CD,papeterie, cartons	58.65 \$
	Crayons, ballons, 45ième Domaine	58.45 \$
Croix Rouge Canadienne	Carnet de progression junior	20.46 \$
Éco-parc des Etchemins	Voyage camp d'été 30-07-08	539.60 \$
Éco Verdure	3e de 4: engrais granulaire soccer	299.00 \$
Formation Urgence Vie	Formation secouristes camp d'été	282.19 \$

Griffunrie	Cello panier, 45ième Domaine	4.47 \$
	Ballounes d'eau, 45ième Domaine	2.26 \$
	Papiers, autocollant, billets,cello, 45ième	24.19 \$
	L:ivre signatures, 45ième Domaine	18.05 \$
Groupe Dynaco	Ruban balisage rose	2.67 \$
Jacques Caron Enr.	Distributeur papier toilette parc Robichaud	23.07 \$
	Coupes vin, sacs à ordures, 45ième	48.99 \$
Jalbertech	Rép.éclairage parc Fleury	198.55 \$
Jean Papillon	DVD souvenir du domaine, 45ième	312.50 \$
Journal L'Attisée	Publicité loisirs, août 2008	115.14 \$
Magasin Coop La Paix	Nourriture et articles nettoyage camp été	25.82 \$
Marchés G.S. Inc.	Méchoui pour 45e du domaine de Gaspé	2 225.00 \$
Musée des Beaux Arts	8 personnes visite du Louvre à Québec	96.00 \$
Pharmacie Lavoie		
D'Amours	Articles nettoyage domaine	18.25 \$
Pétroles B. Ouellet	Huile à chauffage, piscine	637.74 \$
Pièces et Acc. St Jean Inc.	Tuyau carton 3/4 pouce	18.88 \$
	Lumières fluo compact parc Fleury	19.18 \$
	Câble et manche à balai, parc Robichaud	11.94 \$
	Articles pour centres de table, 45ième	14.30 \$
Vignoble du Faubourg	Vin pour le 45ième du Domaine	384.00 \$

**20 393.03 \$**

#### **ACHATS AUTORISÉS PAR FRÉDÉRIC LAPOINTE**

Air Liquide	Location de bouteilles juillet 2008	38.14 \$
Béton Miroc	Béton pour marches Centre municipal	687.69 \$
	Béton pr jeux maison comm.Joly	728.05 \$
Buanderie Rivière-Du-Loup	Salopettes	2.26 \$
	Linges de garage, graisse	14.67 \$
	Salopettes	2.26 \$
	Salopettes	2.26 \$
	Salopettes	2.26 \$
Centre du Camion Port-Joli	Pièce suspension avant unité 15	72.08 \$
	Joint de drive shoft avant unité 15	92.75 \$
	Collet unité 21	10.67 \$
	Portée de bearing, niveleuse 1979	77.84 \$
	Membrure de frame, Inter 1993	366.58 \$
	Pièces, Inter 1993	11.65 \$
	Location marteau pour annonce patr.	
Centre Multiservices	Bâti	22.58 \$
	Pièces pour débroussailleuse	104.84 \$
	Location rouleau à gazon	9.03 \$
	Location rouleau à gazon	9.03 \$
	Réparation de débroussailleuse	321.29 \$
Construction B.M.L.	Pavage pour rapiéçage	1 486.14 \$
	Pavage recyclé	1 004.54 \$
	Enrobe bitumineux pr rapiéçage	1 786.96 \$
Desrosiers Equipement	Fil crossfire, voirie bnd	18.05 \$
	Lame 3 dents, huile mix, voirie bnd	156.92 \$
Entr. Yvon & C. Inc.	Transport eau pour piscine	1 117.46 \$
Équip. Strongco	Bearing, niveleuse 1979	252.23 \$
	Seal, niveleuse 1979	69.29 \$
Fortin & Fournier	Poussière de pierre au quai	640.20 \$
	Transport de matériel contaminé	1 378.16 \$
G.Lemieux et Fils Inc.	Gravier 0-3/4	522.71 \$
Garage J.C. Hudon	Location rouleau pour rapieçage	163.67 \$
	Location rouleau parc des Trois-Béréts	186.24 \$
	Rouleau compacteur, entr.voirie	581.31 \$
Groupe Dynaco	Chlore piscine	82.12 \$
	Crédit sur contenant vide de chlore	-33.86 \$
	Nettoyant	14.96 \$
	Chlore piscine	54.75 \$
	Crédit sur contenant vide de chlore	-22.58 \$
	Engrais, chaux, mélange à pelouse	118.14 \$
	Chlore piscine	82.12 \$

	Crédit sur contenant vide de chlore	-33.86 \$
J.L. Desrosiers et Fils Inc.	Pneu rechapé unité 21	214.46 \$
	Réparation pneu unité 21	45.15 \$
	Pneu rechapé unité 21	857.85 \$
	Réparation pneu unité 16	185.68 \$
Jacques Caron Enr.	Nettoyeur à main	29.69 \$
	Sacs à poubelle	21.22 \$
Jacques et Raynald Morin	Asphaltage de rues	86 713.72 \$
	Réparer shaft de grinder, niveleuse	
L & G Cloutier Inc.	1979	322.32 \$
Mario Caron	Débroussaillage	3 871.61 \$
Pavage Réparations	Réparation rue des Bourgault et	
Francoeur	M.Desch.	2 697.71 \$
Pétrole B.Ouellet	Essence	739.55 \$
	Essence	1 180.98 \$
Pétroles J.M.B. Inc.	Essence et diesel	346.02 \$
	Essence et diesel	3 114.19 \$
Pièces & acc. St Jean	Bois traité pour paillis parc Robichaud	385.39 \$
	Boîte jonction pour parc Fleury	8.62 \$
	Ampoules, ciment enduit à toit Cent.	
	Mun.	53.06 \$
	Drain agricole rue Miville-Deschênes	156.83 \$
	Ciment	4.39 \$
	Sangle pour poubelle au quai	4.49 \$
	Sonotube et ciment, patrimoine bâti	110.92 \$
	Pile	19.29 \$
	Rouleau, plateau	30.64 \$
	Sable de verre	125.46 \$
	Cornière, équerre pour bureau	
	municipal	1.20 \$
	Étagère pour bureau municipal	28.22 \$
	Att.-câble	10.18 \$
	Blanc de clé, c.mun.	1.92 \$
	Sable de verre, fourn.de garage	69.70 \$
	Peinture à signalisation	207.65 \$
	Matériel pour rampe, c.mun.	50.84 \$
Pièces et acc. Carquest	Tuyau acier Inter 86	3.56 \$
	Tuyau acier Inter 86	3.56 \$
	Tuyau acier 5/16, Inter 86	22.52 \$
	Sable à sandblast	29.35 \$
	Accessoire de carrosserie	2.92 \$
	Ampoules, GMC 2002	3.88 \$
	Tournevis pour valve de camion	5.76 \$
	Bolts, washers, écrous	224.96 \$
	Crédit, retour de bolts	-23.03 \$
	Pièces pour freins, niveleuse 1979	39.40 \$
	Pièce pour poncer cylindre	6.47 \$
Soudure G & M. St-Pierre	Fer pour base de panneau, patr. Bâti	94.87 \$
	Soudure rampe c.mun.	338.63 \$

**114 563.40 \$**

#### **ACHATS AUTORISÉS PAR JOCELYN ROBICHAUD**

Acklands Grainger Inc.	Mousse hi-combat	385.26 \$
Centre du camion Port-Joli	Pièce pour camion incendie	48.44 \$
Centre Multiservices	Chaîne pour scie	139.51 \$
	Batterie pour pompe portative	203.12 \$
Club social des pompiers	Électricité cabanon	6.66 \$
	Travail sur logiciel, cartes d'affaires	65.26 \$
	Plastification de l'organigramme	
La Griffunrie	pompiers	84.28 \$
	Photocopies	2.64 \$
	Copie couleur, plastification	19.69 \$
Les services 10-10 Inc.	VN4-4BB, VN3-4BB pour valves	310.46 \$
	Handle, huile, filtre, camion incendie	
Maxi Métal	no.9	466.43 \$
Pièces & acc. St Jean Inc.	Rondelle plate, piles alcalines	11.91 \$
Rousseau Métal Inc.	Valves SMC pr camion incendie	100.39 \$

**1 844.05 \$**

#### **ACHATS AUTORISÉS PAR MICHEL DESJARDINS**

John Meunier Inc.	Ammonia, cellules, acide, réactif	492.07 \$
	Réactif, standard, acide	364.90 \$

Praxair Canada Inc.	Oxygène	1 421.41 \$
	Frais mensuels de base - août 2008	790.46 \$
	Oxygène	1 327.21 \$
Produits chimiques CCC		
Ltée	Sulfate d'ammonium	2 320.48 \$
		<b><u>6 716.53 \$</u></b>

**ACHATS AUTORISÉS PAR GILBERTE PICARD, BIBLIO.**

Librairie Livres en tête Inc.	Achat de livres	273.57 \$
		<b><u>273.57 \$</u></b>

**TOTAL DES ACHATS: 152 312.66 \$**

**Certificat de disponibilité de crédit.**

Je, soussigné, secrétaire-trésorier de la municipalité de Saint-Jean-Port-Joli, certifie qu'il y a des crédits disponibles prévus au budget permettant de procéder au paiement des montants ci-haut mentionnés.

\_\_\_\_\_  
Denis Gaudreault, secrétaire-trésorier

**5. Demandes adressées au conseil.**

328-09-08

**Gala 10<sup>ième</sup> anniversaire du CLD de la MRC de L'Islet.**

IL EST PROPOSÉ PAR : M. Marcellin Frégeau  
 APPUYÉ PAR : Mme Judith St-Pierre  
 ET RÉSOLU UNANIMEMENT

de prendre deux billets au montant de 65,00 \$ chacun pour le gala du 10<sup>ième</sup> anniversaire du CLD de la MRC de L'Islet qui aura lieu le 19 septembre 2008.

**Certificat de disponibilité de crédit.**

Je, soussigné, secrétaire-trésorier de la municipalité de Saint-Jean-Port-Joli, certifie qu'il y a des crédits disponibles prévus au budget permettant de procéder au paiement des montants ci-haut mentionnés.

\_\_\_\_\_  
Denis Gaudreault, secrétaire-trésorier

329-09-08

**Projet de restauration du canot français.**

IL EST RÉSOLU UNANIMEMENT

que le conseil étudiera cette demande lors de l'élaboration du budget 2009.

330-09-08

**Souper de Canards Illimités Canada.**

IL EST PROPOSÉ PAR : Mme Josette Dubé  
 APPUYÉ PAR : M. Jean-Pierre Lebel  
 ET RÉSOLU UNANIMEMENT

de prendre deux billets pour un montant total de 120,00 \$ pour le souper bénéfice Canards Illimités Canada qui aura lieu le samedi 13 septembre 2008.

**Certificat de disponibilité de crédit.**

Je, soussigné, secrétaire-trésorier de la municipalité de Saint-Jean-Port-Joli, certifie qu'il y a des crédits disponibles prévus au budget permettant de procéder au paiement des montants ci-haut mentionnés.

\_\_\_\_\_  
Denis Gaudreault, secrétaire-trésorier



331-09-08

**Fête des anniversaires de mariage de la Fabrique de Saint-Jean-Port-Joli.**

IL EST PROPOSÉ PAR : Mme Judith St-Pierre  
APPUYÉ PAR : Mme Louise Fortin  
ET RÉSOLU UNANIMEMENT

de donner un montant de 100 \$ à la Fabrique de Saint-Jean-Port-Joli pour la fête célébrant les anniversaires de mariage 2008.

**Certificat de disponibilité de crédit.**

Je, soussigné, secrétaire-trésorier de la municipalité de Saint-Jean-Port-Joli, certifie qu'il y a des crédits disponibles prévus au budget permettant de procéder au paiement des montants ci-haut mentionnés.

---

Denis Gaudreault, secrétaire-trésorier

332-09-08

**Course de la Fondation Terry Fox.**

IL EST PROPOSÉ PAR : Mme Josette Dubé  
APPUYÉ PAR : M. Daniel St-Pierre  
ET RÉSOLU UNANIMEMENT

d'autoriser les organisateurs de la journée Terry Fox à tenir leur activité dans le Deuxième rang Est de Saint-Jean-Port-Joli ainsi que sur une partie de la route Caronette.

333-09-08

**Fondation Jeunesse de la Côte-du-Sud.**

IL EST PROPOSÉ PAR : M. Daniel St-Pierre  
APPUYÉ PAR : Mme Judith St-Pierre  
ET RÉSOLU UNANIMEMENT

de défrayer un vin d'honneur au montant de 300 \$ dont un montant de 150 \$ sera facturé à la Caisse populaire Desjardins de Trois-Saumons pour l'activité qui aura lieu le 18 octobre 2008.

**Certificat de disponibilité de crédit.**

Je, soussigné, secrétaire-trésorier de la municipalité de Saint-Jean-Port-Joli, certifie qu'il y a des crédits disponibles prévus au budget permettant de procéder au paiement des montants ci-haut mentionnés.

---

Denis Gaudreault, secrétaire-trésorier

334-09-08

**Souper bénéfice des Anciens-Canadiens.**

IL EST PROPOSÉ PAR : M. Marcellin Frégeau  
APPUYÉ PAR : Mme Louise Fortin  
ET RÉSOLU UNANIMEMENT

de prendre deux billets pour un montant total de 100 \$ pour le souper bénéfice des Anciens-Canadiens.

**Certificat de disponibilité de crédit.**

Je, soussigné, secrétaire-trésorier de la municipalité de Saint-Jean-Port-Joli, certifie qu'il y a des crédits disponibles prévus au budget permettant de procéder au paiement des montants ci-haut mentionnés.

---

Denis Gaudreault, secrétaire-trésorier

**Abonnement à Ruralys.**

IL EST PROPOSÉ PAR : Mme Louise Fortin  
 APPUYÉ PAR : Mme Judith St-Pierre  
 ET RÉSOLU UNANIMEMENT

de renouveler l'abonnement 2008 à Ruralys pour un montant de 80 \$.

**Certificat de disponibilité de crédit.**

Je, soussigné, secrétaire-trésorier de la municipalité de Saint-Jean-Port-Joli, certifie qu'il y a des crédits disponibles prévus au budget permettant de procéder au paiement des montants ci-haut mentionnés.

\_\_\_\_\_  
 Denis Gaudreault, secrétaire-trésorier

**Comité des bénévoles inter-paroissial du Centre d'hébergement de Saint-Jean-Port-Joli.**

IL EST PROPOSÉ PAR : M. Daniel St-Pierre  
 APPUYÉ PAR : M. Marcellin Frégeau  
 ET RÉSOLU UNANIMEMENT

d'accorder un montant de 100 \$ au comité des bénévoles inter-paroissial du Centre d'hébergement de Saint-Jean-Port-Joli.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU

de demander à cet organisme un rapport financier de leurs activités pour l'année 2008.

**Certificat de disponibilité de crédit.**

Je, soussigné, secrétaire-trésorier de la municipalité de Saint-Jean-Port-Joli, certifie qu'il y a des crédits disponibles prévus au budget permettant de procéder au paiement des montants ci-haut mentionnés.

\_\_\_\_\_  
 Denis Gaudreault, secrétaire-trésorier

**6. Correspondance.**

Le secrétaire-trésorier dépose la correspondance suivante :

**Expéditeur****Sujet**

Procès-verbaux

Invitations

Autres

Agence de garde et Maison de la Famille	Remerciements journée champêtre familiale.
MRC de L'Islet	Règlement numéro 04-2008, tarif applicable aux cas où des dépenses sont occasionnées pour le compte de la MRC.
MRC de L'Islet	Résolution 5740-08-08, Projet «éclairage du terrain de soccer».
Parc nautique St-Jean-Port-Joli Claude Roy, député	Aménagement ouest du Parc nautique. Confirmation d'une subvention de 20 000 \$, PAARRM.
Fête des chants de marins	Remerciements.

7. **Suivi des comités.**

337-09-08

**Fermeture d'une partie de la rue Jean-Leclerc.**

ATTENDU QUE le comité des loisirs propose au conseil municipal de fermer une partie de la rue Jean-Leclerc lors de la soirée de l'Halloween;

EN CONSÉQUENCE,

IL EST PROPOSÉ PAR : Mme Judith St-Pierre  
APPUYÉ PAR : M. Daniel St-Pierre  
ET RÉSOLU UNANIMEMENT

de fermer la rue Jean-Leclerc de la rue Bernier jusqu'à la rue Gérard-Ouellet de 16:00 à 21:00 heures le 31 octobre prochain.

338-09-08

**Impression de la politique culturelle.**

IL EST PROPOSÉ PAR : M. Daniel St-Pierre  
APPUYÉ PAR : M. Marcellin Frégeau  
ET RÉSOLU UNANIMEMENT

de faire imprimer 2000 copies de la politique culturelle sur du papier Offset blanc par la firme I 3 au montant de 2 649 \$ plus taxes.

**Certificat de disponibilité de crédit.**

Je, soussigné, secrétaire-trésorier de la municipalité de Saint-Jean-Port-Joli, certifie qu'il y a des crédits disponibles prévus au budget permettant de procéder au paiement des montants ci-haut mentionnés.

\_\_\_\_\_  
Denis Gaudreault, secrétaire-trésorier

339-09-08

8. **Adoption du règlement modifiant la largeur des voies de circulation.**

**RÈGLEMENT 635-08**

**RÈGLEMENT MODIFIANT LA LARGEUR DES VOIES DE CIRCULATION**

ATTENDU QUE le conseil désire modifier les règlements 347-90 et 351-90 concernant la largeur des voies de circulation;

ATTENDU QU'un avis de motion a été donné à la séance du 4 août 2008;

ATTENDU QU'une assemblée de consultation a eu lieu le 29 août 2008;

ATTENDU QU'aucune demande d'approbation référendaire n'a été adressée au conseil;

EN CONSÉQUENCE,

IL EST PROPOSÉ PAR : M. Jean-Pierre Lebel  
APPUYÉ PAR : Mme Josette Dubé  
ET RÉSOLU UNANIMEMENT

d'adopter le présent règlement.

**RÈGLEMENT MODIFIANT LA LARGEUR DES VOIES DE CIRCULATION.**

**ARTICLE 1 :**

Le règlement 347-90 est modifié en changeant la définition de "Voie de circulation" de l'article 2.1 par la suivante :

### **Voie de circulation :**

Signifie toute infrastructure (rue, route, chemin, droit de passage, servitude, accès ...) affectée à la circulation des véhicules automobiles.

### **ARTICLE 2 :**

Le règlement 347-90 est modifié en ajoutant à l'article 2.1 les définitions suivantes:

#### **Voie résidentielle desservie**

Signifie une voie de circulation privée ou publique desservant cinq immeubles ou plus raccordés aux services d'aqueduc et d'égout municipaux.

#### **Voie résidentielle non desservie**

Signifie une voie de circulation privée ou publique desservant plus de cinq immeubles non raccordés aux services d'aqueduc et d'égout municipaux ou privés.

#### **Voie industrielle**

Signifie une voie de circulation privée ou publique desservant des immeubles situés dans une zone ou un parc industriel.

#### **Voie d'accès**

Signifie une voie de circulation privée ou publique qui n'est ni une voie résidentielle desservie, ni une voie résidentielle non desservie, ni une voie industrielle.

### **ARTICLE 3 :**

Le règlement de lotissement 351-90 est modifié en remplaçant l'article 4.3 par le suivant :

#### **Emprise des voies de circulation publiques ou privées**

L'emprise totale des voies de circulation publiques ou privées doit avoir la largeur minimale suivante :

- a) Voie industrielle :  
Quinze (15) mètres.
- b) Voie résidentielle desservie  
Quatorze (14) mètres.
- c) Voie résidentielle non desservie  
Dix (10) mètres.
- d) Voie d'accès  
Sept (7) mètres.

### **ARTICLE 4 :**

Le règlement de lotissement 351-90 est modifié en abrogeant les articles 4.4, 4.5 et 4.6.

### **ARTICLE 5 :**

Le règlement de lotissement 351-90 est modifié en ajoutant l'article 4.3.1 suivant :

### **Article 4.3.1 Cul-de-sac**

Toute voie de circulation privée ou publique qui se termine en cul-de-sac doit se terminer par un rond point dont le diamètre ne peut-être inférieur à 30 mètres.

### **ARTICLE 6 :**

Le règlement de lotissement 351-90 est modifié en ajoutant l'article 4.3.2 suivant :

### **Article 4.3.2 Droits acquis**

Toutes les voies de circulation privées ou publiques construites avant l'entrée en vigueur du présent règlement et rencontrant les normes de construction en vigueur lors de leur construction jouissent de droits acquis.

### **ARTICLE 7 :**

Le présent règlement entrera en vigueur conformément à la loi.

340-09-08     **9. Fermeture d'une partie de l'ancienne Route 132 face au lot 109-P.**

IL EST PROPOSÉ PAR :                     M. Daniel St-Pierre  
APPUYÉ PAR :                                Mme Josette Dubé  
ET RÉSOLU UNANIMEMENT

de décréter la fermeture d'une partie de l'ancienne Route 132 désaffectée sur une parcelle de terrain dont la désignation est la suivante :

#### **DÉSIGNATION**

Un fonds de terre situé dans la Municipalité de **SAINT-JEAN-PORT-JOLI**, M.R.C. de **L'ISLET**, connu et désigné comme étant une partie d'un ancien chemin **SANS NUMÉROTATION CADASTRALE**, au cadastre officiel de la **PAROISSE DE SAINT-JEAN-PORT-JOLI**, circonscription foncière de **L'ISLET**, de figure irrégulière, mesurant une longueur de vingt et un mètres et trente-six centièmes (21,36 m) dans son côté **SUD-EST**, une longueur de cinq mètres et vingt-deux centièmes (5,22 m) dans son côté **SUD-OUEST**, des longueurs successives de quatorze mètres et douze centièmes (14,12 m) et de sept mètres et vingt-quatre centièmes (7,24 m) dans son côté **NORD-OUEST** et une longueur de sept mètres et un centième (7,01 m) dans son côté **NORD-EST**, le tout à la mesure métrique (S.I.) et formant une superficie de cent trente-deux mètres carrés et trois dixièmes (132,3 m<sup>2</sup>); ledit fonds de terre étant borné, vers le **SUD-EST**, par le chemin public ou avenue de Gaspé Est, vers le **SUD-OUEST**, par le lot numéro 109-1, vers le **NORD-OUEST**, par une partie du lot numéro 109 appartenant déjà au cessionnaire et vers le **NORD-EST**, par une autre partie dudit ancien chemin montré à l'originnaire sans numérotation cadastrale, le tout tel que montré dans la minute 794 de l'arpenteur géomètre Christian Chénard.

341-09-08     **10. Fermeture d'une partie de l'ancienne route 132 face au lot 279-P.**

IL EST PROPOSÉ PAR :                     Mme Judith St-Pierre  
APPUYÉ PAR :                                M. Marcellin Frégeau  
ET RÉSOLU UNANIMEMENT

de décréter la fermeture d'une partie de l'ancienne route 132 désaffectée sur une parcelle de terrain face au lot 279-P d'une superficie de 79,7 mètres carrés le tout tel que montré sur la minute 4033 de l'arpenteur géomètre André Dumas en date du 6 juin 2002.

342-09-08     **11. Vente d'une partie de l'ancienne route 132 face au lot 109-P.**

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité a décrété la fermeture et l'abolition d'une partie de l'assiette de l'ancienne Route 132 désaffectée, et ce, aux termes de la résolution numéro 340-09-08;

CONSIDÉRANT QUE suite à cette fermeture, la Municipalité est disposée à céder, à Frédéric Deschênes et Claude Trottier un terrain pouvant être plus

amplement désigné comme suit :

## DÉSIGNATION

Un fonds de terre situé dans la Municipalité de SAINT-JEAN-PORT-JOLI, M.R.C. de L'ISLET, connu et désigné comme étant une partie d'un ancien chemin SANS NUMÉROTATION CADASTRALE, au cadastre officiel de la PAROISSE DE SAINT-JEAN-PORT-JOLI, circonscription foncière de L'ISLET, de figure irrégulière, mesurant une longueur de vingt et un mètres et trente-six centièmes (21,36 m) dans son côté SUD-EST, une longueur de cinq mètres et vingt-deux centièmes (5,22 m) dans son côté SUD-OUEST, des longueurs successives de quatorze mètres et douze centièmes (14,12 m) et de sept mètres et vingt-quatre centièmes (7,24 m) dans son côté NORD-OUEST et une longueur de sept mètres et un centième (7,01 m) dans son côté NORD-EST, le tout à la mesure métrique (S.I.) et formant une superficie de cent trente-deux mètres carrés et trois dixièmes (132,3 m<sup>2</sup>); ledit fonds de terre étant borné, vers le SUD-EST, par le chemin public ou avenue de Gaspé Est, vers le SUD-OUEST, par le lot numéro 109-1, vers le NORD-OUEST, par une partie du lot numéro 109 appartenant déjà au cessionnaire et vers le NORD-EST, par une autre partie dudit ancien chemin montré à l'originnaire sans numérotation cadastrale.

EN CONSÉQUENCE,

IL EST PROPOSÉ PAR :                   Mme Louise Fortin  
APPUYÉ PAR :                            Mme Judith St-Pierre  
ET RÉSOLU UNANIMEMENT

- QUE           1°           la parcelle de terrain ci-dessus mentionnée soit cédée pour la somme de un dollar (1 \$) au propriétaire contigu au terrain visé par la présente, soit à Frédéric Deschênes et Claude Trottier;
- 2°           monsieur le maire, Jean-Pierre Dubé, et le secrétaire-trésorier, Denis Gaudreault, soient autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité de Saint-Jean-Port-Joli le contrat de cession à intervenir.

343-09-08    12.    **Achat de deux débitmètres.**

IL EST PROPOSÉ PAR :                   M. Daniel St-Pierre  
APPUYÉ PAR :                            Mme Louise Fortin  
ET RÉSOLU UNANIMEMENT

de faire l'achat de deux débitmètres pour un montant de 9 138 \$ plus taxes à être installés à l'usine de filtration et à l'entrée du réseau de la municipalité de Saint-Aubert.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU

que ce montant sera financé à même le règlement d'emprunt pour la mise aux normes de l'usine de filtration.

**Certificat de disponibilité de crédit.**

Je, soussigné, secrétaire-trésorier de la municipalité de Saint-Jean-Port-Joli, certifie qu'il y a des crédits disponibles prévus au budget permettant de procéder au paiement des montants ci-haut mentionnés.

---

Denis Gaudreault, secrétaire-trésorier

344-09-08     **13. Achat d'un logiciel de télémétrie pour l'usine de filtration.**

IL EST PROPOSÉ PAR :                 M. Marcellin Fréneau  
APPUYÉ PAR :                         Mme Judith St-Pierre  
ET RÉSOLU UNANIMEMENT

de faire l'achat d'un logiciel de télémétrie pour l'usine de filtration au montant de 3 242 \$ plus taxes.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU

de financer cet achat à même le règlement d'emprunt pour la mise aux normes de l'usine de filtration.

**Certificat de disponibilité de crédit.**

Je, soussigné, secrétaire-trésorier de la municipalité de Saint-Jean-Port-Joli, certifie qu'il y a des crédits disponibles prévus au budget permettant de procéder au paiement des montants ci-haut mentionnés.

---

Denis Gaudreault, secrétaire-trésorier

**14. Varia:**

345-09-08     **a) Modification de la résolution 318-08-08.**

IL EST PROPOSÉ PAR :                 Mme Josette Dubé  
APPUYÉ PAR :                         M. Jean-Pierre Lebel  
ET RÉSOLU UNANIMEMENT

de modifier la résolution 318-08-08 pour permettre l'engagement de Monsieur Germain Lord à titre de contremaître municipal par intérim pour une période de 24 semaines.

**Certificat de disponibilité de crédit.**

Je, soussigné, secrétaire-trésorier de la municipalité de Saint-Jean-Port-Joli, certifie qu'il y a des crédits disponibles prévus au budget permettant de procéder au paiement des montants ci-haut mentionnés.

---

Denis Gaudreault, secrétaire-trésorier

346-09-08     **b) Heures de travail au terrain de soccer.**

ATTENDU QUE Monsieur Pierre-Marc April a travaillé 78 heures de plus que prévu pour le terrain de soccer;

ATTENDU QUE le conseil est d'accord pour payer à Monsieur Pierre-Marc April 70 heures de travail;

EN CONSÉQUENCE,

IL EST PROPOSÉ PAR :                 Mme Louise Fortin  
APPUYÉ PAR :                         M. Marcellin Fréneau  
ET RÉSOLU UNANIMEMENT

de payer conjointement avec le club de soccer 70 heures de travail à Monsieur Pierre-Marc April selon les conditions de son entente de travail.

**Certificat de disponibilité de crédit.**

Je, soussigné, secrétaire-trésorier de la municipalité de Saint-Jean-Port-Joli, certifie qu'il y a des crédits disponibles prévus au budget permettant de procéder au paiement des montants ci-haut mentionnés.

---

Denis Gaudreault, secrétaire-trésorier

347-09-08

c) **Ruisseau de la rue Jacques-Chouinard.**

IL EST PROPOSÉ PAR : M. Daniel St-Pierre  
APPUYÉ PAR : Mme Judith St-Pierre  
ET RÉSOLU UNANIMEMENT

d'autoriser Monsieur André Chamard à emprunter la rétrocaveuse de la municipalité en dehors des heures ouvrables afin d'installer une grille sur le tuyau situé à l'arrière du terrain de Monsieur Langis Caron et pour creuser un trop plein sur le terrain de Monsieur Roger Morneau suite à une lettre d'acceptation de ce dernier. La rémunération de Monsieur Chamard sera à la charge des requérants.

**15. Période de questions.**

Les membres du conseil répondent aux questions qui leur sont posées.

348-09-08

**16. Clôture et levée de l'assemblée.**

L'ordre du jour étant épuisé,

IL EST PROPOSÉ PAR : Mme Louise Fortin  
APPUYÉ PAR : Mme Judith St-Pierre  
ET RÉSOLU UNANIMEMENT

de lever l'assemblée à 21: 18 heures.

---

Jean-Pierre Dubé, maire

---

Denis Gaudreault, secrétaire-trésorier